

## **D O H O D A**

**o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**

**č. 10/§ 52/2013/ŠR**

**uzatvorená medzi**

**Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Nové Zámky**

Adresa: F. Kapisztóryho 1, 940 36 Nové Zámky

V zastúpení: Ing. Helenou Bohátovou, PhD., riaditeľkou

IČO: 37961187

Bankové spojenie: číslo účtu:

DIČ: 2021773248

(ďalej len „úrad PSVR“)

a

**Mesto Nové Zámky**

Adresa: 940 35 Nové Zámky, Hlavné nám. 10

Zastúpené: Ing. Gejzom Pischingerom, primátorom

IČO: 00309150

DIČ: 2021060756

Bankové spojenie: č. účtu:

(ďalej len „obec“ a spolu s úradom ďalej len „účastníci dohody“)

### **Článok I Predmet dohody**

- Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení realizácie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)

### **Článok II Účel dohody**

- Účelom dohody je poskytnutie príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec.
- Obec berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je verejným prostriedkom Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu (§ 2 písm. a zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov). Nenávratný finančný príspevok pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu SR. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného

použitia sa vztahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon NR SR č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

3. Obec si je vedomá, že za závažné porušenie tejto dohody sa bude považovať aj porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov.

### **Článok III** **Práva a povinnosti úradu**

#### **Úrad sa zaväzuje:**

1. Poskytovať obci písomne alebo elektronicky raz za mesiac, najneskôr do 20. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, na účely organizovania menších obecných služieb údaje o uchádzačoch o zamestnanie (ďalej len „UoZ“), ktorí majú v obci trvalý pobyt a ktorí sú dlhodobo evidovaní UoZ v zmysle § 8 ods.1 písm. c) zákona o službách zamestnanosti a zároveň sú poberateľmi dávky v hmotnej nôdze a príspevkov k dávke v hmotnej nôdze podľa § 52 ods. 1 a ods. 5 písm. e) zákona o službách zamestnanosti.
2. Zabezpečiť výber vhodných UoZ, ktorí majú trvalý pobyt v obci, resp. prechodný pobyt v obci, ktorá organizuje vykonávanie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb v zmysle tejto dohody.
3. Poskytnúť obci príspevok podľa § 52 ods. 7, 8 a 9 zákona o službách zamestnanosti na úhradu časti **nákladov**, ktoré súvisia s vykonávaním menších obecných služieb pre obec najviac vo výške **1 908,00 EUR** a príspevok na úhradu časti celkovej ceny práce zamestnanca, ktorý organizuje menšie obecné služby, ak má takého zamestnanca, najviac vo výške **1 530,00 EUR**, spolu najviac vo výške **3 438,00 EUR**.

**Slovom: Tritisícštyristotridsaťosem EUR.**

4. Pri stanovení celkovej výšky príspevku podľa bodu 3 zohľadniť dohodnutý týždenný rozsah vykonávania menších obecných služieb (ak bude menej ako 20 hodín, do celkovej výšky príspevku sa započítava len pomerná časť príspevku), termín začatia vykonávania menších obecných služieb, dohodnutý počet UoZ uvedený v čl. IV bod 2, ako aj celkový počet UoZ, ktorí vykonávajú, resp. vykonávali menšie obecné služby v obci a taktiež skutočnosť, či bude UoZ zaradený na aktivačnú činnosť počas prvých najviac šiestich kalendárnych mesiacov, resp. opakovane počas ďalších dvanásť kalendárnych mesiacov. Po zohľadnení týchto skutočností **poskytnúť obci mesačne príspevok za 1 UoZ vykonávajúceho menšie obecné služby v štruktúre**: príspevok na úhradu časti nákladov, ktoré súvisia s vykonávaním menších obecných služieb pre obec najviac vo výške **21,20 EUR** a príspevok na úhradu časti celkovej ceny práce zamestnanca, ktorý organizuje menšie obecné služby, najviac vo výške **17,00 EUR**, spolu **mesačne za 1 UoZ najviac vo výške 38,20 EUR**.
5. Poskytnúť obci príspevok v plnej výške podľa bodu 4 tohto článku v prípade, že termín začatia aktivačnej činnosti UoZ je od 1. dňa do 15. dňa v kalendárnom mesiaci. Poskytnúť obci príspevok v polovičnej výške zo stanovenej plnej výšky v prípade, že termín začatia aktivačnej činnosti UoZ je od 16. dňa do konca kalendárneho mesiaca.
6. Poskytnúť obci príspevok v plnej výške podľa bodu 4 tohto článku ak UoZ odpracuje počas kalendárneho mesiaca viac ako dvojnásobok dohodnutého týždenného pracovného času. Poskytnúť obci príspevok v polovičnej výške podľa bodu 4 tohto článku, ak UoZ odpracuje počas kalendárneho mesiaca práve dvojnásobok dohodnutého týždenného pracovného času,

resp. menej ako dvojnásobok týždenného pracovného času.

7. Poskytnúť obci mesačne príspevok za UoZ, ktorí vykonávali aktivačnú činnosť v príslušnom kalendárnom mesiaci, vo výške zodpovedajúcej skutočnostiam podľa bodu 4, 5, 6 a skutočne vynaloženým a preukázaným výdavkom.
8. Poukazovať obci počas doby organizovania aktivačnej činnosti mesačne príspevok na účet, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia všetkých dohodnutých dokladov. V prípade, ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti, alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov, lehota na vyplatenie finančného príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie, a to až do skončenia kontroly správnosti a pravosti predložených dokladov, alebo do odstránenia zistených nezrovnalostí.
9. Vyplatiť poslednú splátku z celkového dohodnutého príspevku po kompletnom predložení a skontrolovaní dohodnutých dokladov a po predložení Správy o kvantifikovanom prínose organizovania aktivačnej činnosti oproti stavu pred jej začatím, v súlade so Zámerom organizovania aktivačnej činnosti a v súlade s bodom 8.
10. Vrátiť obci originál dokladov predložených podľa Čl. IV. bodu 10 tejto dohody do 30 kalendárnych dní odo dňa ich predloženia, ak sa nedohodnú inak.

#### **Článok IV** **Práva a povinnosti obce**

##### **Obec sa zaväzuje:**

1. Zabezpečiť aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec tak, aby práce vykonávané UoZ boli určené na zlepšenie ekonomických, sociálnych, kultúrnych podmienok, tvorbu, ochranu, udržiavanie a zlepšovanie životného prostredia obyvateľov obce, starostlivosť o ochranu a zachovanie kultúrneho dedičstva, podporu vzdelávania, rozvoj a poskytovanie sociálnych služieb a ďalších činností obce v sociálnej oblasti, rozvoj a ochranu duchovných a kultúrnych hodnôt, doplnkové vzdelávanie detí a mládeže a na rozvoj a podporu komunitnej činnosti.
2. Zabezpečiť po dobu od **1.4.2013** do **30.6.2013** vykonávanie aktivačnej činnosti pre **30** UoZ v štruktúre:

Druh vykonávaných prác podľa § 52 ods. 2 záákona	Počet UoZ	KZAM	Termín vykonávania od/do	Rozsah (týždenný rozvrh hodín)
Tvorba, ochrana, udržiavanie a zlepšovanie ŽP	30	91300	1.4.2013-30.6.2013	20

3. Zabezpečiť dodržiavanie denného rozvrhu začiatku a konca vykonávania aktivačnej činnosti UoZ v štruktúre :

	Pondelok		Utorok		Streda		Štvrtok		Piatok	
	od - do	od - do								
časové rozpätie (v hodinách)	7.00- 11.00									
počet zaradených UoZ	30		30		30		30		30	

4. Koordinovať aktivačnú činnosť UoZ prostredníctvom **1** vlastných zamestnancov a **0** zamestnancov priyatých na tento účel do pracovného pomeru z radosť UoZ, ktorí budú organizovať aktivačnú činnosť UoZ v rozsahu **37,5** hodín týždenne na jedného zamestnanca. Ak nastane skutočnosť, ktorá má za následok ukončenie pracovného pomeru organizátora, je obec povinná v spolupráci s úradom do **15 kalendárnych dní** od skončenia pracovného pomeru určiť iného zamestnanca, ktorý bude aktivačnú činnosť UoZ organizovať. Ak obec neurčí (nezamestná) organizátora, je za organizovanie aktivačnej činnosti zodpovedný statutárny zástupca obce.
5. V prípade prijatia do zamestnania organizátora(ov) z radosť UoZ, doručiť úradu hodnovernú(é) kópiu(e) pracovnej(ych) zmluvy(zmlúv) najneskôr do **15 kalendárnych dní** od uzavretia pracovného pomeru.
6. V prípade poverenia vlastného zamestnanca(ov) organizovaním aktivačnej činnosti UoZ, zaslať úradu za tohto(týchto) zamestnanca(ov) hodnoverné kópie pracovných zmlúv a dohôd o zmene pracovných podmienok k pracovnej zmluve, najneskôr do **15 kalendárnych dní** odo dňa začiatia organizovania aktivačnej činnosti UoZ.
7. Viesť dennú evidenciu dochádzky UoZ, ktorí sa zúčastňujú na aktivačnej činnosti a organizátorov aktivačnej činnosti, s ich vlastnoručným podpisom, ktorým potvrdzujú účasť na vykonávaní aktivačnej činnosti, resp. na jej organizovaní. Obec uvedenú evidenciu uschováva a poskytuje ju na fyzickú kontrolu úradu na základe vyzvania a v zmysle podmienok stanovených v tejto dohode.
8. Predkladať na základe dennej evidencie dochádzky UoZ a organizátora(ov) v dvoch vyhotoveniach na úrad mesačne, najneskôr do **5 pracovných dní** po uplynutí príslušného mesiaca, *Evidenčný list dochádzky a odpracovaných hodín UoZ vykonávajúcich aktivačnú činnosť a organizátorov aktivačnej činnosti* (Prílohy č. 1.1d/1.2d k tejto dohode).
9. Dohodnutý rozvrh vykonávania aktivačnej činnosti podľa predloženého denného rozvrhu začiatku a konca vykonávania aktivačnej činnosti UoZ, je pre obec záväzný s výnimkou ak povinnosť UoZ odpracovať dohodnutý počet hodín pripadne na deň pracovného pokoja. V prípade, ak na základe predloženého denného rozvrhu má obec záujem v odôvodnených prípadoch organizovať aktivačné práce inak, napr. počas dní pracovného pokoja alebo voľna, resp. vo večerných hodinách alebo nočných hodinách, túto skutočnosť oznámi obec úradu. Úrad o uvedenej skutočnosti upovedomí UoZ. UoZ môže vykonávať aktivačnú činnosť aj vo večerných a nočných hodinách, resp. v dňoch pracovného pokoja a voľna s tým, že v takýchto prípadoch úrad požaduje súhlas UoZ a uvedená skutočnosť sa zapracuje do dohody s UoZ.
10. Predkladať úradu PSVR, najneskôr do posledného dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po skončení kalendárneho mesiaca v ktorom jej výdavky vznikli v 2 vyhotoveniach *Žiadosť o úhradu platby* (Príloha č. 2d k tejto dohode) a súčasne s tým
  - a) podporné dokumenty - 1 originál a 2 kópie dokladov o použitých finančných prostriedkoch (faktúry a doklady o zaplatení úrazového poistenia, nákupu osobných ochranných pracovných prostriedkov, pracovného náradia a ďalších súvisiacich oprávnených výdavkoch), 1 originál a 2 kópie výpisu bankového účtu príjemcu alebo 1 originál a 2 kópie potvrdenia banky o uskutočnení príslušnej platby, v prípade platby v hotovosti výdavkový a príjmový pokladničný doklad a doklad z regisračnej pokladne,
  - b) 2 vyhotovenia *Evidenčný list dochádzky a odpracovaných hodín UoZ vykonávajúcich aktivačnú činnosť a organizátorov aktivačnej činnosti* (Prílohy č. 1.1d/1.2d tejto dohody), potvrdený podpisom statutárneho zástupcu obce,
  - c) *Výkaz k výpočtu príspevku na aktivačnú činnosť za mesiac* (Príloha č. 3d k tejto dohode),
  - d) výplatnú pásku alebo iný doklad, na základe ktorého je možná identifikácia vyplatenej mzdy, kópie zamestnávateľom potvrdených mesačných výkazov do sociálnej poisťovne a mesačných výkazov do zdravotnej poisťovne za zamestnávateľa, 1 originál a 2 kópie výpisu bankového účtu príjemcu alebo 1 originál a 2 kópie potvrdenia banky o uskutočnení príslušnej platby.

- e) pri predkladaní poslednej Žiadosti o úhradu platby predložiť Správu o kvantifikovanom prínose organizovania aktivačnej činnosti oproti stavu pred jej začatím, ktorá tvorí prílohu č. 6 tejto dohody.
11. Oznámiť úradu *nedodržanie rozsahu hodín, neúčasť, neskončenie alebo odmietnutie vykonávania aktivačnej činnosti UoZ bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní* od vzniku jednej z uvedených skutočností. (Príloha č. 4d k tejto dohode). Oznámiť úradu najneskôr do **15 kalendárnych dní** každú *zmenu alebo ukončenie pracovného pomeru organizátora* (Príloha č. 5d k tejto dohode).
12. V prípade predčasného ukončenia vykonávania aktivačnej činnosti UoZ sa takéto uvoľnené miesto na aktivačnú činnosť nepreobsadzuje iným UoZ. V prípade dočasnej práceneschopnosti UoZ zaradeného na aktivačnú činnosť nemôže obec prijať na vykonávanie aktivačnej činnosti iného UoZ. UoZ po ukončení dočasnej pracovnej neschopnosti môže vo vykonávaní aktivačnej činnosti pokračovať v zmysle platnej dohody s úradom, pričom doba vykonávania aktivačnej činnosti sa mu o dobu dočasnej PN nepredlžuje. Vykonávanie aktivačnej činnosti UoZ sa končí uplynutím dohodnutej doby, ak dočasná pracovná neschopnosť tohto UoZ trvá dlhšie ako je dohodnutá doba vykonávania aktivačnej činnosti. Ako ospravedlnenú neúčasť UoZ na vykonávaní aktivačnej činnosti úrad akceptuje práceneschopnosť alebo ošetrovanie člena rodiny na základe písomného potvrdenia ošetrujúceho lekára a odôvodnenú a neodkladnú návštevu lekára, písomne potvrdenú ošetrujúcim lekárom.
13. Poučiť UoZ zaradených do aktivačnej činnosti o povinnosti dodržiavať predpisy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri vykonávaní menších obecných služieb pre obec spolu s podpísaným prehlásením UoZ o poučení. **Zabezpečiť úrazové poistenie UoZ zaradených na aktivačnú činnosť a predložiť kópiu zmluvy o úrazovom poistení úradu.**
14. Použiť finančný príspevok poskytovaný úradom podľa Čl. III bod 3 tejto dohody len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním aktivačnej činnosti UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52 ods. 7 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov si je obec vedomá týchto skutočností, týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:  
výdavky je možné považovať za oprávnené ak
- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie aktivačnej činnosti, pričom za prvý deň realizácie sa považuje dátum účinnosti tejto dohody,
  - sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám, bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
  - navzájom sa neprekryvajú,
  - sú podložené účtovními dokladmi v zmysle zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve obce v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - splňajú podmienky hospodárnosti (minimalizácia výdavkov pre rešpektovanie cieľov zámeru aktivačnej činnosti), efektívnosti (maximalizácia pomeru medzi vstupom a výstupom) a účelnosti (nevýhnutnosť pre realizáciu aktivačnej činnosti a priama väzba na ňu).
  - boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi SR.
15. Príspevok nie je možné použiť na investície, kapitálové výdavky a technické zhodnotenie majetku žiadateľa. Žiadateľ použije príspevok v súlade s bodom 14 a týmto bodom (15) a kalkuláciou nákladov, ktorá je súčasťou *Zámeru organizovania aktivačnej činnosti* a v súlade so zásadou preukázateľnosti, hospodárnosti a efektívnosti vynakladania prostriedkov z verejných zdrojov. Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:
- a) úroky z dlhov,
  - b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
  - c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov,
  - d) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,

- e) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
  - f) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu aktivačnej činností bez pridania hodnoty,
  - g) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.
16. Uchovávať túto dohodu, vrátane jej príloh a dodatkov, ako i všetky doklady týkajúce sa poskytnutého príspevku, najmenej 10 rokov od poslednej platby.

## **Článok V** **Ukončenie dohody**

1. Riadne ukončenie tejto dohody nastane splnením záväzkov účastníkov dohody a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola dohoda uzatvorená.
2. Dohodu možno ukončiť na základe písomnej dohody účastníkov dohody, pričom oprávnene poskytnuté a čerpané plnenia za organizovanie aktivačnej činnosti UoZ poskytnuté obci do dňa účinnosti ukončenia dohody zostávajú týmto nedotknuté.
3. V prípade vážneho porušenia podmienok tejto dohody môže každý z účastníkov odstúpiť od dohody. Právne účinky odstúpenia od dohody z dôvodu vážneho porušenia jej podmienok nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia oprávnenej strany o odstúpení od dohody druhému účastníkovi.
4. Za vážne porušenie podmienok tejto dohody zo strany obce sa považuje najmä:
  - a) porušenie Čl. IV bodov 1, 2, 3 a 7 tejto dohody,
  - b) vykonávanie aktivačnej činnosti v rozpore so Zámerom organizovania aktivačnej činnosti,
  - c) ak sa UoZ nezúčastňuje(ú) aktivačnej činnosti, pričom sú vedení v evidencii dochádzky,
  - d) ak obec používa veci a prostriedky oprávnene zakúpené v rámci realizácie aktivačnej činnosti na iné účely,
  - e) ak sa nevykonalá práca podľa dohody,
  - f) porušenie iných povinností ako povinností ustanovených v písm. a) až e) ak nie je možné dohodnúť ich plnenie v dodatočnej lehote,
  - g) opakované porušenie iných povinností ako povinností ustanovených v písm. a) až e),
  - h) porušenie rozpočtovej disciplíny.
5. Za vážne porušenie tejto dohody zo strany úradu sa považuje najmä porušenie ustanovení čl. III bodov 3 až 8 tejto dohody.
6. Ak dôjde k odstúpeniu od tejto dohody podľa bodu 3, je obec povinná vrátiť úradu PSVR finančné prostriedky, ktoré jej boli neoprávnene poskytnuté do 30 kalendárnych dní od odstúpenia na účet č.ú.: Obec sa zavázuje vrátiť aj príspevok, alebo jeho časť v prípade platby poskytnutej omylem.
7. Odstúpenie od dohody sa netýka nároku na náhradu škody vznikutej porušením dohody.

## **Článok VI.** **Všeobecné a záverečné ustanovenia**

1. Zmeny a doplnenia tejto dohody možno vykonať písomným dodatkom k dohode, podpísaným oboma účastníkmi dohody, na základe písomného návrhu jednej zo zmluvných strán.
2. Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými právnymi predpismi platnými v SR.

3. V rámci zaradenia na aktivačnú činnosť formou UoZ nevstupuje do pracovnoprávneho vzťahu. Z toho dôvodu sa na jeho zaradenie na výkon v rámci aktivačnej činnosti nevzťahujú ustanovenia Zákonného práce, čo však neznamená, že podmienky vykonávania menších obecných služieb pre UoZ budú výrazne odlišné od obvyklých podmienok pre výkon pracovnej činnosti.
4. V prípade nedodržania záväzku podľa Čl. IV bod 13, obec znáša následky prípadných poistných udalostí.
5. Úrad nevyplati príspevok, ak obec nepredloží doklady v lehote určenej v Čl. IV bod 8 a doklady v lehote určenej v Čl. IV bod 10, ak sa účastníci dohody nedohodnú inak.
6. Obec je povinná, v prípade neoprávneného použitia poskytnutého príspevku zaplatiť, v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, penále vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý, deň porušenia finančnej disciplíny, do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac do výšky tejto sumy.
7. Obec je povinná na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožňovať výkon fyzickej kontroly a poskytovať tejto kontrole súčinnosť, a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody až do doby piatich rokov odo dňa vyplatenia poslednej platby.
8. Obec súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z dohody v rozsahu: názov, sídlo, názov projektu, výška nenávratného finančného príspevku.
9. Vzájomná komunikácia účastníkov dohody súvisiaca s touto dohodou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú účastníci povinní uvádzat číslo tejto dohody. Pre vzájomnú písomnú komunikáciu budú účastníci dohody používať poštové adresy uvedené v tejto dohode.
10. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR, nespôsobí to neplatnosť celej dohody. Účastníci sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokováním nahradziť neplatné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel a obsah sledovaný touto dohodou.
11. Účastníci dohody vyhlasujú, že obsah dohody je prejavom ich slobodnej vôle, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, prečítali si ju a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisali. Dohoda je vyhotovené v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží 3 (dva) rovnopisy a obec 1 (jeden) rovnopis.
- 12. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.**

V Nových Zámkoch, dňa

V Nových Zámkoch, dňa

---

Primátor

---

Ing. Helena Bohátová, PhD.  
riaditeľka  
Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny  
Nové Zámky

